

Врз основа на Закон за игрите на среќа и за забавните игри („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/2011, 51/2011, 148/2011, 74/2012, 171/2012, 27/2014, 139/2014, 61/2015, 154/2015 и 23/2016), член 19 од Договорот за основање на друштво со ограничена одговорност - Друштво за приредување игри на среќа Државна видеолотарија на Република Македонија - Касинос Аустрија доо Скопје, (Пречистен текст) заведен со архивски број 02-554/1 од 02.03.2016 година, Пречистен текст на Правилникот за внатрешна организација на Друштвото бр. 02-578/2 од 31.07.2014 година, Општите правила за електронски игри на среќа – Видеолотарија, Пречистен текст, заведени со архивски број 03-1066/2 од 08.07.2016 година и Одлуката за усвојување и воведување на дополнителни добивки од страна на Собирот на содружници заведена со архивски број 02-1075/1 од 25.04.2016 година, и Одлуката за изменување на Одлуката за воведување на дополнителни добивки од типот Џек Пот (Jackpot) кај електронските игри на среќа – Видеолотарија (ВЛТ) заведена со архивски број 02-1551/1 од 09.05.2018 година, Генералниот директор на Друштво за приредување игри на среќа Државна видеолотарија на Република Македонија - Касинос Аустрија ДОО Скопје ја донесе следнава

ОДЛУКА

за воведување на дополнителни добивки од типот Џек Пот (Jackpot) кај електронските игри на среќа – Видеолотарија (ВЛТ)
- Пречистен текст -

Член 1

Со оваа одлука се дефинираат дополнителни добивки од типот Џек Пот (Jackpot), начинот на остварување, начинот на формирање на пресметковните фондови за добивките и висина на добивките, а во согласност со Општите правила за електронски игри на среќа – Видеолотарија (пречистен текст) заведени со архивски број 03-1066/2 од 08.07.2016 година, одобрени од Министерството за финансии

Категории на добивки

Член 2

Се воведуваат две категории на Џек Пот (Jackpot) добивки и тоа:

1. Мини Џек Пот (Mini Jackpot) и
2. Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot)

Формирање на пресметковните фондови и параметри за добивката Мини Џек Пот (Mini JackPot)

Pursuant to the Law on Games of Chance and Entertainment Games (“Official Gazette of the Republic of Macedonia” No. 24/2011, 51/2011, 148/2011, 74/2012, 171/2012, 27/2014, 139/2014, 61/2015 154/2015 and 23/2016), Article 19 of the Agreement for the establishment of a limited liability company – Company for organizing games of chance National Video Lottery of the Republic of Macedonia – Casinos Austria DOO Skopje (consolidated text) archived under No. 02-554/1 of 02.03.2016, the consolidated text of the Rulebook on the internal organization of the Company No. 02-578/2 of 31.07.2014, the General rules for electronic games of chance – Video Lottery, consolidated text, archived under No. 03-1066/2 of 08.07.2016, the Decision to adopt and introduce additional winnings adopted at the Shareholders’ meeting archived under No. 02-1075/1 dated 25.04.2016, and the Decision on amendments of the Decision to introduce additional Jackpot winnings at the electronic games of chance – Video Lottery (VLT) signed under archive number 02-1551/1 dated 09.05.2018, the Director General of the Company for organizing games of chance, National Video Lottery of the Republic of Macedonia – Casinos Austria DOO Skopje adopted the following

DECISION

to introduce additional Jackpot winnings at the electronic games of chance – Video Lottery (VLT)
-Consolidated text -

Article 1

This decision defines the addition Jackpot winnings, means of acquiring these winnings, the manner of establishing the winnings funds and the amount of the winnings, in line with the General rules for electronic games of chance – Video Lottery (consolidated text) archived under No. 03-1066/2 of 08.07.2016, approved by the Ministry of Finance.

Categories of winnings

Article 2

Two categories of Jackpot winnings are introduced as follows:

1. Mini Jackpot and
2. Millionaire Jackpot

Establishing the accounting funds and parameters for the Mini Jackpot prize.

Член 3

За формирање на пресметковните фондови на оваа категорија на дополнителни добивки се издвојува процент од износот на секое играње (spin) на секој апарат кој е приклучен во системот на дополнителни добивки, и тоа:

- 0,2% за пополнување на пресметковниот фонд за тековниот Мини Џек Пот (Mini JackPot)

Одвојувањето на овој процент од износот нема влијание на редовните добивки на играчите.

Член 4

Останати параметри за дополнителната добивка за Мини Џек Пот (Mini JackPot) се:

- Почетна (нулта) вредност на добивката: 0 (нула) денари;
- Почетна вредност на секоја следна добивка: 0 (нула) денари;
- Потребен минимален влог по spin за постигнување на добивката: било кој влог
- Минимална вредност на исполнетост на пресметковниот фонд за постигнување на добивката: 4.000 (четири илјади) денари;
- Максимална вредност на исполнетост на пресметковниот фонд за постигнување на добивката: 5.000 (пет илјади) денари;

Формирање на пресметковни фондови и параметри за добивката Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot)

Член 5

За формирање на пресметковните фондови на оваа категорија на дополнителни добивки се издвојува процент од износот на секое играње (spin) на секој апарат кој е приклучен во системот на дополнителни добивки, и тоа:

- 0,2% за пополнување на пресметковниот фонд за тековниот Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot);
- 0,1% за пополнување на пресметковниот фонд за наредниот Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot)

Одвојувањето на овој процент од износот нема влијание на редовните добивки на играчите.

Член 6

Останати параметри за дополнителната добивка за Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot) се:

- Почетна (нулта) вредност на добивката: 0 (нула) денари;

Article 3

For determining the accounting funds for this category of additional winnings a percentage of every spin amount at every terminal connected to the additional winnings system will be portioned out as follows:

- 0,2% to fill out the current Mini Jackpot fund

The portioning of this percentage from the total amount shall not influence the regular winnings acquired by players.

Article 4

The other parameters for additional winnings acquired from Mini Jackpot are as follows:

- Initial (zero) value of winnings: 0 (zero) denars;
- Initial value for each consecutive winning: 0 (zero) denars;
- Minimum deposit required per spin to acquire winnings: any deposit
- Minimum level of fullness of the fund necessary for acquiring winnings: 4,000 (four thousand) denars;
- Maximum level of fullness of the fund for acquiring winnings: 5,000 (five thousand) denars;

Determining the accounting funds and parameters for the Millionaire Jackpot prize

Article 5

For determining the accounting funds for this category of additional winnings a percentage of every spin amount at every terminal connected to the additional prize system will be portioned out as follows:

- 0.2% for filling up the current Millionaire Jackpot fund;
- 0.1% for filling up the next Millionaire Jackpot fund;

The portioning of this percentage from the total amount shall not influence the regular winnings acquired by players.

Article 6

The other parameters for the additional Millionaire Jackpot winnings are as follows:

- Initial (zero) value of winnings: 0 (zero) denars;
- Initial value for each consecutive winnings: depending on the level of fullness of the accounting fund;

- Почетна вредност на секоја следна добивка: во зависност од исполнетост на пресметковниот фонд;
- Минимална вредност на исполнетост на пресметковниот фонд за постигнување на добивката: 1.200.000,00 (еден милион и двесте илјади) денари;
- Максимална вредност на исполнетост на пресметковниот фонд за постигнување на добивката: 1.800.000,00 (еден милион и осумстотини илјади) денари;
- Потребен минимален влог по spin за постигнување на добивката: 20 (дваесет) денари

Начин на остварување на добивките

Член 7

Моментот и Видеолотарискиот апарат (ВЛТ) на кој се постигнува некоја од дополнителните добивки се определува со помош на генератор на случајни броеви (RNG) кој е вграден во софтверот на платформата за електронските игри на среќа – Видеолотарија (ВЛТ) а по задоволување на условите во поглед на минимална исполнетост на пресметковните фондови за соодветната категорија добивки и потребниот минимален влог за остварување на добивката.

Исплата на добивките

Член 8

За постигнување на двете категории дополнителни добивки има јасно визуелно и звучно известување на екранот на апаратот на кој се остварени.

Износот на постигнатата Мини Џек Пот (Mini Jackpot) добивка влегува веднаш во кредитот за играње на апаратот.

Играчот може да продолжи да игра или да побара ваучер за исплата (cashout voucher), како и за било која друга остварена добивка.

За износот на постигнатата Милионер Џек Пот (Millionaire Jackpot) добивка веднаш се печати ваучер за исплата (cashout voucher).

Овој ваучер задолжително веднаш се потврдува со име и презиме, број на лична карта и потпис на лице вработено или ангажирано кај деловниот соработник кај кого е постигната добивката.

Ваучерот кој не е потврден на начинот наведен во овој член е невалиден.

Износот на валидниот ваучер, по претходна проверка се исплаќа на трансакциска сметка на носителот на ваучерот единствено во просториите на Приредувачот – Државна Видеолотарија на Република Македонија.

- Minimal level of fullness of the fund necessary for acquiring winnings: 1.200.000,00 (one million two thousand) denars;
- Maximum level of fullness of the fund necessary for acquiring winnings: 1.800.000,00 (one million eight hundred thousand) denars;
- Minimum deposit per spin necessary for acquiring winnings: 20 (twenty) denars

Means of acquiring winnings

Article 7

The moment and the Video-lottery terminal when and where some of the additional winnings are acquired is determined through a random number generator that has been built into the software of the electronic games of chance platform – Video Lottery (VLT) after fulfilling the conditions regarding the minimum level of fullness of the accounting fund for the corresponding category of winnings and the minimum deposit required for acquiring winnings.

Payout of winnings

Article 8

The winning of one of the two categories of additional prizes is clearly marked with visual and sound signals at the terminal screen where the winnings were acquired.

The amount of the acquired Mini Jackpot winnings is immediately calculated in the credit amount for using the terminal.

The player can continue the game or ask for cash out voucher same as for any other acquired winnings.

The amount for the acquired Millionaire Jackpot winnings is immediately printed out as cash out voucher.

This voucher must be immediately verified in reference to the player's name, surname, ID number and signature by a person employed or hired by the associate at whose location the winnings were acquired.

A voucher that has not been verified through the method stipulated above is not valid.

The amount of the valid voucher, after being previously verified is then paid out to the transactional account of the voucher holder only at the premises of the Organizer – National Video Lottery of the Republic of Macedonia.

For tax liable winnings, the amount for the calculated personal income tax shall be deducted from the amount of winnings whereb

Кај износите кои подлежат на оданочување, добивката ќе биде намалена за износот на пресметаниот персоналниот данок на доход при што добитникот има обврска да ги достави потребните податоци на изјава – образец.

Обврската за пресметка и уплата на персоналниот данок на доход во законски определениот рок, во име на добитникот, ја има Приредувачот – Државна Видеолотарија на Република Македонија.

Обврските околу приредување и исплата на дополнителните добивки ќе се уредат во Договорите со деловните соработници по пат на Анекси.

Завршни одредби

Член 9

Оваа Одлука задолжително се објавува на интернет страната на Државна Видеолотарија на Република Македонија и на уплатните места на кои се приредуваат електронските игри на среќа – Видеолотарија (ВЛТ) и се приклучени во системот на дополнителни добивки.

Член 10

Одлуката стапува на сила и ќе се применува од 14.05.2018 година.


Генерален директор,
Костадин Каракабаков


Број 02-1551/2
09.05.2018 година

the winner is obligated to submit the necessary information for filling out the statement form.

The obligation to calculate and pay the personal income tax within the legally prescribed timeframe, on behalf of the winner, is assumed by the Organizer – National Video Lottery of the Republic of Macedonia.

The obligations concerning the organization and payout of additional winnings shall be regulated through annexes added to the agreements made with business associates.

Final provisions

Article 9

This Decision must be published on the National Video Lottery of the Republic of Macedonia's website as well as any other locations where electronic games of chance – Video Lottery (VLT) are being organized and which are connected to the system for additional winnings.

Article 10

The Decision enters into force and becomes applicable starting from 14.05.2018


General Director,
Kostadin Karakabakov


Number 02-1551/2
09.05.2018